- Nº 13 -
Correspondencia
XI Expedicion

2004/2

PAPELERIA IMPRENTA
CASA ORTIGOSA
RIVADAVIA 688

COLECCIÓN
BENJAMÍN MUÑIZ BARRETO

COLEG
BENJAMIN

COLECCIÓN BENJAMIN MUÑIZ BARRETO

Señor Benjamin Muniz Barreto
Buenos-Aires

Distinguido señor.

El 16 de Enero llego a La Aguada y despues del arreglo del campamento y un estudio de la región in principio el trabajo de excavaciones el 23 del Enero sobre la orilla Norte del río "La Aguada", un plano que presentaba como falda de los cerros en una pequeña extension hacia el Norte. El lugar actual de las excavaciones situado al lado de una zanga con barrancas de 12 metros de altura. En el puelo de la zanga encontre señas de sepulcros en forma de huesos humanas y tejas que fueron por crecientes ceyeron mas arriba de la barranca en el suelo de la zanga. En una profundidad de 2 metros de la superficie del plano de la barranca Este encontre sepulcros con esqueletos (casi polverisado) y objetos de una epoca muy vieja i diferente de "La Cienega" en forma, decoración y colores: Objetos pequeños del tipo vaso, puco, ollita, idolo y piedra.

Estoy momentaneamente ocupado en las horas libres por varias dibujos de objetos muy interesante y que

mandare con el proximo correo
como muestras.
Tengo reunido casi 100 objetos.
La región de "La Aguada" presentaba
varios lugares para cavar con mucho
trabajo y no puede dar por el mo-
mento noticias exactos de termina-
ción de excavaciones en "La Aguada".
Fuertes lluvias y crecientes interrum-
pierron algunas veces las excavacio-
nes pero en total sigue el trabajo bien
tambien en cuestion de salud.
Con mis respetuosos saludos quedo
s. s. s.

F. Walters.

La Aguada 2 de Febrero 1929.

Dirección de correo Londres de
Catamarca.

Señor Benjamin Muniz Barreto
B.-Aires.

Distinguido señor.
Segun acuerdo con señor Más espero las tablas para cajones a nombre Sigefredo Lobo, Londres de Catamarca estación Cerro Negro F. C. E. consignatario señor Locadio Alaniz Cerro Negro.
El descuento esta en preparación y mandare con el proximo correo.
Tengo hablado ya con los señores Carmen Aibar de La Puerta de Corral Quemado y Augusto Liedelich de Andalgalá y Ud. recibio posiblemente ya noticias de ellos en cuestion de animales.
Con mis respetuosos saludos quedo
S. S. S.

F. Wolters.

La Aguada 2 de Febrero 1929.

Dirección de correo Londres
De Catamarca.

Señor Benjamin Muniz Barreto
Buenos-Aires

Distinguido señor.
En comunicación de mi informe de fecha 2 de Febrero mando 5 hojas con dibujos de algunos objetos interesante. El trabajo sigue regular y tengo reunido 150 objetos hasta la fecha, entre otros una collección de 5 pipas de "piedra" obras bien hechas, encontramos en los sepulcros del lugar que aclarado en mi ultimo informe.
Los sepulcros de dicho lugar presentaran el entierra en un modo muy simple, sin señas y pircas, solamente en una tierra sin cambio pero muy firme. Mandare más tarde un informe general.
Tengo esperanza que las tablas para los cajones son despachado.
Con mis respetuosos saludos quedo

S. S. S.

F. Wolters.

La Aguada 15 de Febrero 1929.

Señora
María Luisa Torquist de Barreto
Buenos-Aires

Distinguida señora.
El 25 de Febrero llego en mi poder su carta de fecha 19 del mismo mes y reciba Ud. distinguida señora mis noticias siguientes: Tengo llevo una carpeta de cartón duro y papel para hacer dibujos segun acuerdo y que Ud. deseaba para lo más perfecta documentación. Los dibujos como vistas panorámicas de "La Aguada" con la barranca y otra de la entrada a "La Aguada" adamás una vista panorámica de "La Cienega" quedaran hasta Terminacion de las excavaciones, pero dibujos de dos diferentes y muy interesantes barrancas con sepulcros medio excavados ó casi terminados adamás algunos cortes de sepulcros medio excavado y Terminado mandare el 8 de Marzo de aqui como encomienda: Dichos dibujos presentaban una vista muy clara de las barrancas, el modo de excavaciones y el entierra de los muertos. Por las excavaciones deficiles pero muy interesantes en La Aguada y que nunca hacerlo en los años pasados en otras regiones hizo con el mayor interés dibujos de esa

manera para lo más perfecta documentacion.
Tengo esperanza que mis dibujos de los objetos llegarán en su poder y los mismos presentaban nada más como una completación de mis aclaraciones en mi informe como de costumbre en los años pasados.
Las excavaciones momentaneamente van regular y presentaban entre otros, objetos muy interesante, obras escultoricas en piedra y objetos de teja, pero los sepulcros quedaran en profundidades entre 1·50 m. y 3·00 m.
Tengo reunido 200 objetos.

Con mis respetuosas saludos quedo
S. S. S.

F. Wolters

La Aguada 3 de Marzo 1929.

Señora
María Luisa Torquist de Barreto
Buenos-Aires.

Distinguida señora.
En comunicación de mi ultimo informe con fecha 3 de Marzo mando los dibujos con siguientes aclaraciones:

Dibujo A.

presento excavaciones en la barranca del rio "La Aguada" donde fueron encontramos señas en forma tejas y huesos humanas, descubiertos por crecientes que destruieron la mayor parte del cementerio. Los sepulcros presentaban el entierra de los muertos en un modo común, en una tierra firme, sin pircas y profundidades hasta 3 metros. Entre otros encontramas objetos muy interesante, obras escultonicas del tipo "mortero" de "piedra", y objetos de alfareria del tipo "idolo."

Dibujo B.

presento excavaciónes en una barranca de una zanga donde fueron encontramos, en el suelo de la misma, señas en forma tejas y huesos humanas descubiertos por crecientes, igual como en el lugar anterior. Los sepulcros presentaban Tambien el entierra de los muertos en un modo común, en una tierra firme, casi sin pircas y

profundidades hasta 3 metros.
Los objetos segun mi opinión proceden de una epoca vieja. Entre otros, encontramos objetos de alfareria bien pintados, en colores colorado, negro y blanco, (como se vé en los dibujos mandados con fecha 15 de Febrero) además objetos de "piedra" del tipo "pipas" y morteros, en total objetos que nunca encontramos en los años pasados

Dibujos C.-D.

Dibujo C. presento un sepulcro excavado, el entierra común en una tierra firme y sin pircas, con un esqueleto de un adulto muy destruido, junto con dos objetos de alfareria del tipo puco y ollita, el puco de color negro y cinsel. con cabezas de toros, la ollita de color marrón y lisa.
Dibujo D. presento un sepulcro medio excavado, el entierra común, en una tierra firme y sin pircas, con restos de un esqueleto de un adulto, junto con 3 objetos de alfareria del tipo puco, de color gris y cinselado con diferentes dibujos. Más tarde encontramos 3 objetos más adentro, del mismo tipo y al fin encima del sepulcro en una profundidad de 1 metro un esqueleto de un niño junto con un puco de

color gris y cinselado.
Más tarde mandare otros dibujos más
de ese tipo, que presentaban
mucho más como fotografías.

Con mis respetuosos saludos
quedo s. s. s.

F. Walters.

La Aguada 7 de Marzo 1929.

Señora
María Luisa Tornquist de Barreto
Buenos-Aires.

Distinguida señora.
Tengo esperanza que mis dibujos llegaran en su poder y comunique siguientes datos más:
Por aqui no hay novedades importantes y sigo trabajando en mis excavaciones regularmente.
Las grandes distancias entre los sepulcros que miden muchas veces 3 hasta 4 metros causaran por el transporta de tierra mucho trabajo.
Casi todos planos de sepulcros presentaban una colocacion muy irregular y sin sistema, tambien en construccion de los mismos y señas en la superficie.
Encontramos sepulcros juntos, otra vez en distancias lejas, adamas la construccion de sepulcros en diferentes maneras, pircados en una parte de la orilla y en nivel del lugar de los muertos en una sola fila de piedras (de 4-5-6 y más) ó como pared de piedras en altura y anchura hasta 1 metro, adamás encontramos pircas como tapa del sepulcro en forma de varios piedras ó una sola grande piedra, al fin una ó dos piedras en una parte de la orilla del sepulcro, al pié ó atras de las calaberas de los

esqueletos, al fin quedaran los sepul-
cros sin pircas y el sepulcro presento
el entierra en un modo común, una vez
en una tierra firme sin cambio, otra vez
quedo el sepulcro en tierra suelta en
diferentes alturas y encima tapado con
tierra firme.
La superficie presenta un plano tapado
con arboles y diferentes clasas de monte,
algunas piedras plantadas, pocas
tejas del mismo tipo de los objetos de
sepulcros y al fin quedaran los planos
sin señas ninguna piedra ó teja seña
sepulcros, solamente preubas de exca-
vaciones dan por la tierra natural ó
movida la seguridad de existencia
de sepulcros.
Pienso permanecer con terminación
de excavaciones en el mes Abril.
Hemos reunido 250 objetos.
El viernes 29 de Marzo, mandare de
aqui algunos dibujos más de excava-
ciones.
Con mis respetuosos saludos
quedo

S. S. S.

F. Walters

La Aguada 25 de Marzo 1929.

Señora
María Luisa Tornquist de Barreto
Buenos-Aires.

Distinguida señora.
Mando algunos dibujos más con siguientes aclaraciones:

Dibujo F.

presento una parte parcial de la barranca del río seco "Agua Quemada" que corre de Norte a Sur con desembocadura en el río "La Aguada". En una profundidad de 0.40 m. encontramos en dicho lugar entre otros, dos urnas funerarias. (como se vé en el dibujo) La urna a la derecha tapada con una grande teja de una otra olla común y sin tierra. La segunda sin tapa y llena de tierra. Las urnas ocupadas por esqueletos de parvulos muy destruidos. El exterior de las urnas presento una decoración pintada, dividida por fajas coloradas verticales en partes y las partes pintadas con lineas cruzadas de color negro sobre un fondo marrón.

Dibujo B.-C.

Dibujo B. presento un sepulcro medio cavado de una barranca de una zanga, con restos de un esqueleto de un adulto y un puco de color gris y cinselado, un poco después encontramos más adentro en el mismo sepulcro un otro esqueleto más de un adulto junto con un puco al lado del mismo tipo

del puco anterior.

Dibujo C. presento un sepulcro medio cavado de la misma barranca anterior, con pocos restos de un esqueleto de un adulto, junto con un puco bien pintado, un poco despues encontramos en el mismo sepulcro más adentro un otro puco más del mismo tipo anterior.

Dibujo D.

presento una decoración parcial del puco encontrado primeramente en el sepulcro anterior, pintado en negro sobre un fondo marrón.

Con mis respectuosos saludos quedo

S. S. S.

F. Wolters

La Aguada 29 de Marzo 1929.

Señora
María Luisa Torquist de Barreto
Buenos-Aires.

Distinguida señora.
Adjunto con mi informe mando algunos dibujos con siguientes aclaraciones:

Dibujo A.

presento una vista panorámica del vallecito "La Aguada" tomada de Oeste a Este.

Dibujo B.-C.

dibujo B. presento un sepulcro de un adulto casi cavado, con objetos de alfareria del tipo "puco, vaso y ollita" (el esqueleto casi polverisado)
dibujo C. presento un sepulcro cavado, con restos de un esqueleto de un adulto y objetos de alfareria del tipo "puco, ollita" de color gris, liso y cinselado.

Dibujo D.-E.

dibujo D. presento una decoración parcial, de un puco cinselado, de teja fina y de color gris.
dibujó E. presento un objeto de teja de dos vasos unidos con comunicación, decorado con dos caras humanas, de color marrón.
Llevo todavia algunos dibujos más entre otros una vista panorámica de los lugares de excavaciones de las barrancas del río La Aguada

y los cerros en el fondo.
En los ultimos dids encontre un cementerio como ultimo lugar de excavaciones en "La Aguada" dicho cementerio presento objetos hermosos, especialmente objetos de teja, del tipo puco, idolo y ollita, pintado y cinselado, en varias formas y decoraciones unicas que no encontramos hasta la fecha.
Pienso permanecer para terminara el trabajo enteramente en algunas semanas y a causa de prolongación de trabajo subir el costo posiblemente un poco más. Le ruego al señor Barreto para mandar el dinero segun mi pedido.
Afuera de observaciones numerosos y documentaciones llevo una collección hermosa principalmente en objetos pintados y de piedra.
Tengo esperanza que el resultado de excavaciones tendrá mucho interés.
Después de 3 meses de trabajo (el trabajo inprincipio el 23 de Enero) tengo reunido 420 objetos.
Segun acuerdo con el escritorio del señor Barreto espero tablas para cajones pero hasta la fecha ricibí nada y mis repetidos pedidos quedan sin contestación. Le ruego à Ud. distinguida señora provocar el despacho de eso importante asunto.

Centenares de objetos de valor de miles de pesos esperan de encajonarse y el mal tiempo de muchas veces no es a favor de los objetos.
En los diferentes pueblos lejanos puede posiblemente comprar cajones viejos usados pero por un precio caro y los cajones se encuentran en un estado miserabel y sin arreglar en un otro modo quedan esos cajones para nuestros objetos delicados inutil.
Recuerdara los viajes de los años 1921-22 y 1922-23 donde quedaran la mayor parte de los objetos quebrados a causa del mal estado de cajones comprados.
En todo caso le ruego a Ud. distinguida señora por contestacion telegraficamente de autorisación para comprar cajones viejos usados, & la noticia del despacho de las tablas.

Con mis respetuosos saludos
quedo s. s. s.

F. Wolters.

La Aguada 28 de Abril 1929.

Señor
Benjamin Muniz Barreto
Buenos-Aires.

Distinguido señor.
Recibí su telegrama de fecha 11 de Mayo y comunico siguientes datos:
Con el mes Mayo termine el trabajo de excavaciones y despedir los peones afuera de algunos que quedan para construir de nuevo los cajones y encajonar los objetos.
El trabajo de excavaciones duro más que proyectar, pero tengo por mi obligación de terminación de excavaciones lo más enteramente y solida que posible.
Creo Ud. distinguido señor está conforme y tambien en el subir el coste.
Afuera de observaciones numerosos y documentaciones llevo una collección hermosa principalmente de objetos de piedra y objetos pintados.
Tengo esperanza que los objetos y dibujos tendrán mucho interés.
Al fin le ruego a Ud. distinguido señor mandarme el dinero segun mi pedido.
Volvere en la primera parte del mes Junio
Con mis respetuosos saludos quedo
o. s. s.

F. Walters.

La Aguada 16 de Mayo 1929.

Señor
Benjamin Muñiz Barreto
B.- Aires

Distinguido señor.

Tengo terminado las excavaciones y estoy momentaneamente ocupado por el arreglo de cajones. Cuando las cargas de cajones despachadas y envagonadas, volvere enseguida a Buenos-Aires, pero creo no puede viajar ante al fin del mes Junio.
En el año 1924 tengo estudiado en compañia del extinto O. Weiser entre otras regiones la region de "Chincal" cerca de Londres y tenia siempre mucho interés a eso importante lugar, una vez por sus ruinas y diferentes epocas antiguas, otra vez por relaciones eventuales con las poblaciones antiguas de "La Ciénega" y "La Aguada".
En el vidje actual tengo tomada ocasión de estudiar la región de "Chincal" con un poco más de paciencia en combinación con algunas pruebas de excavaciones en varias partes de "Chincal" y encontro grandes cementerios.
Llevo una collección de objetos interesante, pero datos cientificos definitivos quedan solamente posible por excavaciones en grande escala

y varios meses.
Al mismo tiempo acuso de recibir el giro telegrafico de $ 3000 y reciba Ud. mis gracias por el dinero mandado.

Con mis respetuosos saludos
quedo a.s.s.s.

F. Wolters.

La Aguada 4 de Junio 1929.

PÁGINAS
22 HASTA 50
EN BLANCO

